



REMINGTON®



i-LIGHT

Intense Pulsed Light hair removal



IPL4000





Skin Chart



Read instructions manual before use.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung
vollständig durch, bevor Sie das Gerät
das erste Mal benutzen.

Lees voor gebruik deze
gebruiksaanwijzing.
Lisez les instructions avant utilisation.
Lea el manual de instrucciones antes
del uso.

Leggere il manuale di istruzioni prima
dell'uso.

Læs vejledningen før brug.
Läs instruktionsmanualen innan
användning.

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.
Antes de utilizar o aparelho, leia o
manual de instruções.

Pred použitím si prečítajte návod na
použitie.

Před použitím si přečtěte návod k
obsluze.

Használat előtt olvassa el a használati
utasításokat!

Przed użyciem należy przeczytać
instrukcję.

Перед использованием прочитайте
руководство по эксплуатации.
Kullanmadan önce kullanim kılavuzunu
okuyun.

Çitiñ manualul de instrucțiuni înainte
de utilizare.

Πριν τη χρήση διαβάστε τις οδηγίες
χρήσης.

Pred začatkom uporabe preberite
navodila za uporabo.

Prije korištenja pročitajte priručnik za
uporabu.

ادستعمال لى لىق تامل قبل جھونك اى ارك.
شومشہ یفل توتونہہ یردیم تہ امارک.



Do not use on the face.

Nicht im Gesicht anwenden.
Niet op het gezicht gebruiken.

Ne pas utiliser sur le visage.

Non utilize el aparato en el rostro.

Non usare sul viso.

Brug ikke enheden i ansigtet.

Använd inte i ansiktet.

Älä käyttää kasvojen iholakvojen poistoon.

Não utilize no rosto.

Nepoužívejte na tvár.

Nepoužívejte na obličej.

Ne használja az arcon!

Nie stosować do twarzy.

Не применять на лице.

Yüzünüzde kullanmayın.

A nu se folosi pe față.

Να μη χρησιμοποιείται στο πρόσωπο.

Ne uporabljajte aparata na obrazu.

Ne koristiti za lice.

جهولاً ىل ع جھتشمى اى

يىنہ لے متمشہل اى



Do not use near water.

Nicht in der Nähe von Wasser
anwenden.

Niet gebruiken in de buurt van water.

Ne pas utiliser près d'une source d'eau.

Non utilize el aparato cerca del agua.

Non usare in prossimità dell'acqua.

Brug ikke enheden i nærheden af vand.

Använd ej nära vatten.

Älä käyttää veden lähetyvillä.

Não utilize perto de água.

Nepoužívejte v blízkosti vody.

Nepoužívejte v blízkosti vody.

Ne használja víz közelében!

Nie używać w pobliżu wody.

Ne применять вблизи воды.

Su yakınında kullanmayın.

A nu se folosi in apropierea apei.

Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε νερό.

Ne uporabljajte aparata blizu vode.

Ne koristiti u blizini vode.

ءءولاً زم بىوقءاب جھتشمى اى

سىم تھركب شمتمشہل اى

Skin Chart GB

REMINGTON 3





¿Qué es i-Light?

i-Light es un dispositivo de uso doméstico para eliminar el vello corporal que emplea tecnología de Luz Pulsada Intensa (IPL). Es la misma tecnología empleada en los institutos de belleza y clínicas para la eliminación profesional del vello. Si se usa correctamente, puede proporcionar una reducción duradera del vello.

¿Qué es la Luz Pulsada Intensa (IPL) y cómo funciona i-Light?

i-Light funciona dirigiendo una pulsación de luz extremadamente corta e intensa a la piel. La energía de la luz es absorbida por la melanina del folículo piloso, inhabilitando temporalmente el mecanismo de crecimiento del pelo y retrasando su aparición. Los folículos pilosos normalmente pasan por tres fases a lo largo del ciclo de crecimiento del pelo. Estas fases son:

Fase anágena (fase de crecimiento): fase activa de crecimiento de los folículos pilosos.

La concentración de melanina está a su máximo nivel, pues es responsable de la pigmentación del vello.

Fase catágena (fase de degradación): es una breve fase de transición que sigue a la fase anágena y marca el final del crecimiento activo del vello. Dura normalmente de 2 a 3 semanas (fig. 3).

Fase telógena (fase de reposo): el folículo piloso está completamente en reposo durante esta fase, que es la fase más larga y dura unos 100 días. Durante este tiempo, el vello nuevo empuja hacia fuera el vello viejo, permitiendo que el ciclo de crecimiento comience otra vez (fig. 4).

¿Qué se puede esperar de i-Light?

Nuestros estudios han demostrado una significativa reducción del vello tras un solo tratamiento. Sin embargo, normalmente no se obtienen resultados óptimos con una sola sesión. Para obtener los mejores resultados, debe realizar una nueva sesión de tratamiento cada vez que perciba que el pelo vuelve a crecer. Los resultados varían de persona a persona, pero por lo general es necesario realizar tres sesiones espaciadas cada dos semanas hasta lograr los resultados deseados.

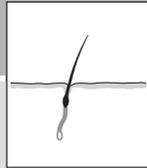
Unos pocos días después del primer tratamiento, quizás perciba que se ha caído vello.

Parte del vello crecerá menos denso, más fino y de color más ligero que el vello original. Este crecimiento es perfectamente normal y esperable.

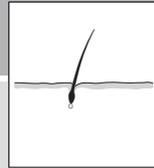




2] Fase anágena



3] Fase catágena



4] Fase telógena





PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Antes de comenzar a usar i-Light:

Asegúrese de haber leído todas las advertencias e información de seguridad

Antes de comenzar, compruebe que i-Light es adecuado para usted.

Utilice la tabla de tonos de piel, que puede encontrar en la caja y al comienzo de este manual, para determinar si este dispositivo es adecuado para usted.

Tipo de piel

- Consulte la tabla de tono de piel en la página 3.
- No utilice en piel naturalmente oscura (tipos V y VI de Fitzpatrick), puesto que puede causar quemaduras, ampollas y cambios en el color de la piel.
- No utilice sobre la piel bronceada o tras una reciente exposición solar ya que puede provocar quemaduras o lesiones dermatológicas.
- i-Light no es efectivo en vello corporal naturalmente blanco, gris, rubio o pelirrojo.

Zonas que no se deben tratar

- No utilice el aparato en el rostro ni el cuello.
- No utilice el aparato en los pezones, la areola o los genitales.
- No utilice el aparato si tiene tatuajes o maquillaje permanente en la zona a tratar.
- No utilice el aparato en puntos de color marrón oscuro o negro, como lunares, marcas de nacimiento o pecas.
- No utilice el aparato en zonas sometidas recientemente a cirugía o tratamiento superficial de láser, que hayan pelado profundamente, que tengan cicatrices o que hayan sido quemadas o escaldadas.

Cuándo no usar/Cuándo evitar el uso de i-Light.

- No utilice el aparato si está embarazada o en periodo de lactancia.
- No utilice el aparato si ha estado expuesto al sol o al bronceado artificial en las últimas 4 semanas.
- No utilice el aparato en piel seca o frágil debido al uso de exfoliantes químicos o glicólicos o de alfa-hidroxiácidos (AHA).
- No aplique más de una vez en la misma zona, ya que puede ocasionar quemaduras.
- No utilice el aparato en la misma zona de su piel más de una vez a la semana.
- No utilice el aparato durante al menos 14 días tras un tratamiento de microdermoabrasión.
- No utilice el aparato si ya está recibiendo tratamientos de eliminación permanente del vello.





- No utilice el aparato si padece una enfermedad de la piel como cáncer de piel activo, si ha padecido cáncer de piel o algún otro cáncer localizado en las zonas a tratar o si tiene lesiones precancerosas o numerosos lunares atípicos en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si padece epilepsia con sensibilidad a la luz de flash.
- No utilice el aparato si tiene un historial de trastornos de colágeno, lo que incluye un historial de formación de cicatrices queloides o un historial de curación deficiente de heridas.
- No utilice el aparato si tiene un historial de trastornos vascular, como presencia de venas varicosas o ectasia vascular en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si su piel es sensible a la luz y ésta le causa erupciones o reacciones alérgicas. Si está tomando agentes o medicamentos fotosensibilizantes, compruebe el prospecto contenido en el paquete del fármaco. En ningún caso utilice el dispositivo si puede causarle reacciones fotoalérgicas o fototóxicas o si tiene que evitar el sol cuando toma un medicamento.
- No utilice el aparato si tiene diabetes, lupus eritematoso, porfiria o insuficiencia cardíaca congestiva.
- No utilice el aparato en zonas de su piel que estén recibiendo o hayan recibido recientemente tratamiento con alfa-hidroxiácidos (AHA), beta-hidroxiácidos (BHA), isotretinoína tópica y ácido azelaico.
- No utilice el aparato si ha tomado isotretinoína oral en Accutane o Roaccutane en los últimos seis meses. Este tratamiento puede hacer la piel más propensa a desgarros, heridas e irritaciones.
- No utilice el aparato si padece cualquier trastornos hemorrágico o está tomando medicación anticoagulante, lo que incluye un uso intensivo de aspirinas de una forma que no permita un período mínimo de 1 semana de limpieza antes de cada tratamiento.
- No utilice el aparato si padece infecciones, eczemas, quemaduras, folículos inflamados, laceraciones abiertas, abrasiones, cirugía, herpes simplex, heridas o lesiones y hematomas en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si tiene un historial de enfermedad inmunosupresora (lo que incluye infección por VIH o SIDA) o si está tomando medicación inmunosupresora.
- No utilice el aparato si está tomando calmantes, que reducen la sensibilidad al calor.
- No utilice el aparato si emplea desodorantes de larga duración. Esto puede causar reacciones en la piel.
- No utilice el aparato por encima ni cerca de productos artificiales, como implantes de silicona, implantes anticonceptivos de Implanon, marcapasos, puertos de inyección subcutáneos (dispensador de insulina) o piercings.





INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD
ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS,
DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

Como es el caso de la mayoría de los aparatos eléctricos, los componentes eléctricos están eléctricamente activos incluso cuando el interruptor está apagado. Para reducir el riesgo de lesiones o muerte por descarga eléctrica:

- Desenchufe siempre el dispositivo de la toma de red eléctrica inmediatamente tras su uso.
- No utilice el aparato cerca del agua.
- No coloque ni almacene este aparato en un lugar desde el que pueda caer o ser empujado hacia una bañera o lavabo.
- No sumerja ni tire el aparato al agua u otro líquido.
- No intente coger el dispositivo si ha caído al agua u otro líquido. Desenchúfelo inmediatamente.
- Si el dispositivo se ha mojado, no intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente.
- Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.
- Mantenga el aparato seco en todo momento.
- Si mueve el aparato de un ambiente muy frío a uno muy cálido, espere unas 2 horas antes de usarlo.
- Nunca deje enchufado un aparato cuando usted no esté presente.
- Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- No enchufe ni desenchufe el dispositivo con las manos húmedas.
- No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un adaptador o un cable nuevos a través de nuestros centros de servicio postventa de Remington®.
- Utilice y guarde el producto a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o lavarlo con agua corriente.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.





Referencia de diagrama del dispositivo i-Light *(página 3)*

- | | |
|--|---|
| A Mango de i-Light | K Toma de corriente |
| B Botón de disparo | L Botón de selección del nivel de intensidad |
| C Sensor de contacto con la piel | M Visor de selección del nivel de intensidad |
| D Pantalla de disparo | N Selección del modo de función |
| E Cabezal extraíble | O Visor de selección del modo de función |
| F Botón de liberación del cabezal | P Indicador de la carga de la lámpara |
| G Lámpara | Q Cable de corriente |
| H Cable del mango | R Paño sin pelusa |
| I Unidad de base de i-Light | |
| J Interruptor | |

Familiarícese con las prestaciones de su nuevo dispositivo i-Light.

Pantalla de disparo (fig. 1-D)

La pantalla de disparo es una pantalla de cristal con filtro de protección UV integrado que permite que longitudes de ondas de luz determinadas pasen del mango a la piel y los folículos pilosos.

⚠ ADVERTENCIA: Examine siempre la pantalla de disparo antes del uso para asegurarse de que la lente no está dañada.

⚠ ADVERTENCIA: Limpie siempre la pantalla de disparo antes del uso con el paño sin pelusa suministrado para asegurarse de que no hay aceite ni residuos en la lente.

Sensor de contacto con la piel (fig. 1-C)

El sensor de contacto con la piel es un mecanismo de seguridad que impide que el dispositivo se active accidentalmente. Para que el dispositivo se active, el sensor de contacto con la piel ha de estar completamente presionado contra la piel.





Botón de disparo (fig. 1-B)

El botón de disparo se encuentra en el mango. Para activar la bombilla de disparo, asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y presione el botón de disparo.

Indicador de la carga de la lámpara (fig. 1-P)

El dispositivo estará listo para el disparo cuando el indicador de la carga de la lámpara esté iluminado en verde.

NOTA: Si el botón de disparo está presionado Y el sensor de contacto con la piel no está completamente activo O el indicador de la carga de la lámpara no está iluminado, sonará un pitido acústico.

Cuando el indicador de la carga de la lámpara se ilumine en amarillo, quedarán 150 disparos en la bombilla de disparo. Cuando el indicador de la carga de la lámpara parpadee en amarillo, la lámpara se habrá agotado y ya no funcionará. Debe sustituir la lámpara para continuar utilizando el dispositivo.

Botón de liberación del cabezal extraíble (fig. 1-F)

Presione los botones de liberación y empuje ligeramente para retirar el cabezal extraíble.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese SIEMPRE de que el aparato está apagado y el cable de corriente está desconectado antes de retirar el cabezal extraíble. Si el cabezal extraíble se retira mientras el aparato está encendido, todas las luces indicadoras de la unidad de base parpadearán y sonarán pitidos acústicos.





Lámpara (fig. 1-G)

Cada lámpara tiene una vida de 1.500 disparos. Cuando se hayan utilizado todos los disparos, deberá sustituirse.

Modelo de recambio: SP-IPL

Selección de nivel de intensidad (fig. 1-L)

El dispositivo i-Light está equipado con 5 niveles de intensidad. El nivel 1 es el más bajo y el nivel 5 el más alto.

CONSEJO: Para obtener los resultados más efectivos, utilice siempre el nivel más alto de intensidad que no cause molestias en la piel. Para determinar el nivel de intensidad utilizado, observe el número de luces iluminadas en el visor de selección del nivel de intensidad.

Su dispositivo i-Light se configurará automáticamente en el nivel de intensidad 1 cada vez que el dispositivo se encienda. Para cambiar el nivel, presione el botón de selección del nivel de intensidad.

Selección de modo de función (fig. 1-N)

El dispositivo i-Light está equipado con dos modos de función: modo manual y modo automático. Su dispositivo i-Light se configurará automáticamente en modo manual cada vez que el dispositivo se encienda.

Modo manual: el dispositivo i-Light parpadeará una vez cuando esté presionado el botón de disparo Y esté en funcionamiento el sensor de contacto con la piel.

El modo automático: le permite tratar rápidamente grandes áreas como las piernas, el pecho o la espalda, simplemente se desliza la pieza de mano a una nueva ubicación después de cada disparo.

El Modo multigestello le permite tratar rápidamente grandes áreas como las piernas, el pecho o la espalda, simplemente se desliza la pieza de mano a una nueva ubicación después de cada flash.

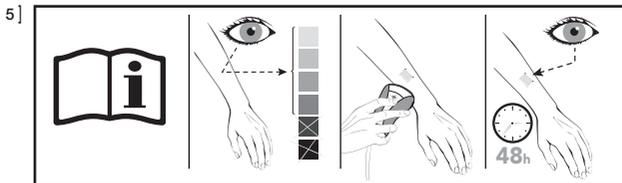
Para conectar el modo automático, presione el botón de selección de modo automático. El visor de selección de modo automático se iluminará. Presione otra vez para desconectar el modo automático y volver al modo manual.





Pruebe el dispositivo i-Light en su piel (fig. 5)

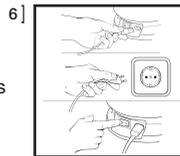
1. Revise las advertencias y precauciones de seguridad.
2. Familiarícese con las prestaciones del dispositivo i-Light.
3. Consulte la tabla de tonos de piel para asegurarse de que su tono de piel está en el rango permitido.
4. Pruebe el dispositivo i-Light en una zona pequeña de la piel y espere 48 horas para asegurarse de que no se producen reacciones adversas.



Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

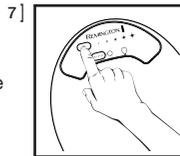
Prepare la piel para el tratamiento

1. Asegúrese de que la zona a tratar está limpia y libre de aceites, desodorantes, perfume, maquillaje, lociones y cremas. Afeite el vello de la zona a tratar.
2. No utilice nunca cera, máquinas depiladoras, pinzas o productos de depilación para eliminar el vello porque actúan en contra del proceso de IPL.



Prepare el dispositivo para el tratamiento

3. Desenrosque el cable del mango de la base de i-Light y coloque el mango en el cargador base. Busque en la base de i-Light el interruptor y asegúrese de que el aparato está apagado. Conecte el cable de corriente a la base de i-Light en la toma de corriente. Conecte el cable de corriente al enchufe de la pared. Encienda el interruptor (fig. 6).
4. Seleccione el nivel de intensidad deseado. Si se opta por el modo automático, conéctelo con el botón de selección del modo de función (fig 7).





Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

Modo manual

1. Coloque el mango de i-Light contra la piel de forma que la pantalla de disparo esté alineada con la superficie de la piel (fig. 8).
2. Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y de que el indicador de la carga de la lámpara está iluminado.
3. Presione el botón de disparo para activar el dispositivo (fig. 9).
4. Mueva el mango a otra zona de tratamiento y repita los pasos 1-3 (fig. 10).



Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

Modo automático

1. Coloque el mango de i-Light contra la piel de forma que la pantalla de disparo esté alineada con la superficie de la piel (fig. 8).
2. Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y de que el visor de indicación de estado de la bombilla está iluminado.
3. Presione Y MANTENGA PULSADO el botón de disparo para activar el dispositivo (fig. 9).
4. En cuanto el dispositivo haya parpadeado, deslice el mango a una nueva zona. Tras una breve espera (aproximadamente 2 segundos), el dispositivo volverá a parpadear (fig. 10).



NOTA: ■ En el modo automático, el sensor de contacto con la piel Y el botón de disparo deben permanecer totalmente bajados. Si se suelta alguno de ellos, el dispositivo no funcionará. Para continuar el tratamiento, repita los pasos 1-4.

- Durante el modo automático, el indicador de la carga de la lámpara permanecerá iluminado mientras el sensor de contacto con la piel y el botón de disparo estén activos.





Consejos de tratamiento

- Para un mejor resultado, evite que se superpongan disparos. Esto ayuda a prevenir la exposición a más energía de la necesaria para eliminar el crecimiento del vello. También le garantizará obtener el máximo uso posible de la lámpara.
- Para obtener los resultados más efectivos, utilice siempre el nivel más alto de intensidad que no cause molestias en la piel. El nivel utilizado debe hacer que sienta calor en la piel, pero no ha de causar incomodidad.
- Normalmente no se obtienen resultados óptimos con una sola sesión. Para obtener los mejores resultados, debe realizar una nueva sesión de tratamiento cada vez que perciba que el pelo vuelve a crecer. Los resultados varían según la persona, pero por lo general es necesario realizar tres sesiones espaciadas cada dos semanas hasta lograr los resultados deseados.
- Tal vez note que las zonas huesudas, como los codos, espinillas y tobillos, se muestran más sensibles durante el tratamiento. Esto es normal y no debe ser causa de alarma. Para evitar esta sensibilidad, intente separar la piel de la zona huesuda durante el tratamiento.

Cuidado postratamiento

Tras el tratamiento, puede que experimente ligeras rojeces o una sensación de calor en la piel. Esto es normal y desaparecerá rápidamente. Para evitar la irritación de la piel tras un tratamiento, tome las siguientes precauciones:

- Evite la exposición al sol durante las 24 horas siguientes a un tratamiento. Proteja la piel con SPF 30 durante las 2 semanas siguientes a cada tratamiento.
- Tras el tratamiento, mantenga la zona limpia y seca y beba abundante agua para mantener la piel hidratada.
- No trate bruscamente la zona tratada.
- No tome baños calientes, duchas ni use baños de vapor o saunas durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No nade durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No practique deportes de contacto en las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No lleve ropa ceñida en la zona tratada.
- No tome el sol ni acuda al solarío o se autobroncee durante al menos 2 semanas tras el último tratamiento.
- No depile la zona (con cera, pinzas, hilo o cremas) durante el tratamiento; puede afeitarla siempre y cuando no lo haga en las 24 horas siguientes a cada tratamiento.





- No utilice cremas blanqueadoras ni productos perfumados durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No rasque ni pellizque la zona tratada.

Limpeza de su dispositivo i-Light

- ▲ **ADVERTENCIA:** Antes de limpiar su dispositivo i-Light, asegúrese de que el interruptor de corriente está apagado y el cable de corriente está desconectado de la unidad de base.
 - Una limpieza regular ayuda a garantizar resultados óptimos y una larga vida para el dispositivo i-Light. La superficie exterior de la unidad de base y el mango pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido.
 - Para limpiar la pantalla de disparo, utilice exclusivamente el paño sin pelusa incluido en su dispositivo i-Light. Tenga cuidado de no arañar ni rasguñar la pantalla de disparo. Los arañazos y rasguños pueden reducir la efectividad del aparato.
 - Para las manchas resistentes, utilice un algodón humedecido para aplicar una pequeña cantidad de agua a la ventana de destello y límpiela con el paño sin pelusas suministrado.
 - Utilice una pequeña aspiradora portátil para retirar el polvo y los residuos de los conductos del mango.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Si la pantalla de disparo está agrietada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Nunca arañe el cristal de filtro ni la superficie metálica que está dentro del cabezal extraíble.
- ▲ **ADVERTENCIA:** El i-Light es un dispositivo de alto voltaje. No lo sumerja nunca en agua. No limpie nunca el aparato ni ninguna de sus partes bajo el grifo o en el lavavajillas.

No utilice agentes de limpieza a base de petróleo ni inflamables, pues podrían provocar incendios. No utilice estropajos, agentes limpiadores abrasivos ni líquidos agresivos como aceite o acetona para limpiar el aparato.





Mantenimiento del dispositivo i-Light

▲ ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento de su dispositivo i-Light, asegúrese de que el interruptor de corriente está apagado y el cable de corriente está desconectado de la unidad de base.

Sustitución de la bombilla

1. Presione los botones de liberación del cabezal para extraer el cabezal.
2. Retire la lámpara usada.
3. Sustituya la lámpara usada por una nueva. **Modelo de recambio: SP-IPL**

▲ ADVERTENCIA: Al sustituir la lámpara, no toque las bombillas de disparo directamente, pues puede dejar aceite y residuos. Esto podría reducir la efectividad de las bombillas o provocar que se romieran durante el tratamiento.

4. Sustituya el cabezal extraíble asegurándose de que encaja en su sitio.

Almacenamiento

- Apague el dispositivo, desenchúfelo y déjelo enfriarse durante 10 minutos antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco a una temperatura de entre 15° C y 35° C.

Resolución de problemas

Lea siempre estas instrucciones íntegramente antes de usar i-Light.

Consulte esta guía de resolución de problemas si experimenta algún problema con i-Light, puesto que esta sección trata los problemas más frecuentes que podría encontrarse con i-Light.

Si ha seguido las instrucciones de esta sección y sigue teniendo problemas, contacte con el Servicio de Atención al Consumidor para recibir asistencia.

Enciendo el interruptor, pero el aparato no funciona.

- Asegúrese de que está conectado a una red eléctrica que funcione.
- Intente conectarlo a otra red.

El aparato parece tener grietas o estar roto.

- Si el aparato está dañado, no lo utilice. Si no se siente tranquilo usándolo, deje de usarlo y contacte con el Servicio Posventa para solicitar asistencia.



**He encendido el aparato, pero no puedo aumentar ni disminuir la intensidad de la luz.**

- Intente resetear el aparato apagándolo y esperando unos segundos antes de encenderlo otra vez.

El indicador de la carga de la lámpara se pone verde, pero el dispositivo no parpadea al presionarse el botón.

- Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está totalmente en contacto con la piel.
- Intente resetear el aparato apagándolo y esperando unos segundos antes de encenderlo otra vez.

Hay un olor extraño.

- Asegúrese de que la zona está completamente afeitada antes del tratamiento.

Las zonas tratadas se enrojecen tras el tratamiento.

- Esto es normal y la rojez debería desaparecer. De lo contrario, utilice una intensidad de luz menor.

No he observado resultados óptimos o el vello ha comenzado a crecer de nuevo.

- El vello puede comenzar a crecer de nuevo después del tratamiento inicial. Esto es perfectamente normal. Para obtener resultados óptimos, repita el tratamiento cuando vea que el vello vuelve a crecer.

ADVERTENCIA:

Si el aparato se usa en modo automático durante largos periodos de tiempo, puede que automáticamente deje de funcionar durante unos instantes (aproximadamente 40 segundos) hasta que se refrigere. Una vez se haya enfriado, podrá volver a utilizarse de nuevo.

Estado del LED y sonido

Intensidad/parpadeo del LED	Indicación
Si todos los LEDs parpadean	El aparato se ha sobrecalentado y ha dejado de funcionar durante unos instantes hasta que se enfríe





Si los LEDs parpadean en secuencia	El aparato no funciona correctamente. Apáguelo y espere unos instantes antes de volver a encenderlo. Si el problema persiste, devuelva el aparato para que sea reparado.
Si todos los LEDs parpadean y emite un sonido de aviso	El cabezal extraíble no está bien colocado
Emisión de sonidos	Indicación
El aparato no está completamente en contacto con la piel	El botón de disparo se ha pulsado cuando el sensor de contacto no estaba completamente colocado sobre la piel
Cambio de lámpara	No hay lámpara o necesita cambiarse
El sensor de contacto con la piel está atascado	El botón de disparo se ha pulsado después de colocar el sensor de contacto en la piel una vez el aparato se había encendido. El sensor de contacto con la piel puede estar atascado.

Preguntas frecuentes (www.remington-ilight.com)

P. ¿Qué es i-Light? ¿Qué es la Luz Pulsada Intensa (IPL)?

R: IPL opera dirigiendo una pulsación extremadamente breve e intensa de luz filtrada hacia la piel. La luz es absorbida por los pigmentos de color que están en y alrededor del vello y deshabilita temporalmente el folículo piloso, impidiendo que crezca de nuevo.

P. ¿Quién puede usar i-Light?

R: Tanto hombres como mujeres pueden usar i-Light para eliminar el vello no deseado en cualquier parte por debajo del cuello. i-Light ha sido pensado para personas con tonos de piel de claro a medio y vello oscuro. Los tonos de piel apropiados son solo blanco, marfil, bronceado, beis y marrón claro. Los colores de vello apropiados son negro, marrón oscuro y marrón medio.

P. ¿Qué zonas de mi cuerpo puedo tratar con i-Light?

R: i-Light está pensado para usarse en zonas por debajo del cuello, incluidas las piernas, axilas, ingles, brazos, pecho y espalda.

P. ¿Qué puedo esperar de i-Light?

R: i-Light elimina el vello de forma segura y profesional mediante el uso de la tecnología IPL.





P. ¿Qué riesgos implica i-Light? ¿Es seguro?

R. i-Light es seguro de usar, pero, como cualquier dispositivo electrónico, es importante que lea y siga sus instrucciones de uso.

P. ¿Con qué frecuencia debo usar i-Light?

R. Debe usar i-Light en cuanto vea que el vello vuelve a crecer.

P. ¿Cuánto duran los tratamientos?

R. El tiempo varía según el tamaño de la zona a tratar, pero una pierna completa no debería llevar más de 15 minutos.

P. ¿Cuándo comenzaré a ver resultados?

R. Los resultados no son inmediatos. Tras el tratamiento, podría percibirse que el vello vuelve a crecer, pero parte de ese vello se caerá en dos semanas. El vello crece siguiendo un ciclo de 3 fases diferentes que dura de 18 a 24 meses. Sólo el vello en fase anágena puede recibir tratamiento, lo que explica que se requiera repetir el tratamiento varias veces para obtener resultados óptimos. Normalmente los resultados se aprecian en pocas semanas después del primer tratamiento. El uso continuo y regular (cada dos semanas para los tres primeros tratamientos) aportará buenos resultados en un plazo de entre 6 y 12 semanas (la piel más oscura puede tardar más).

P. ¿Por qué me crece el vello a pesar de los tratamientos?

R. El vello continúa creciendo durante un período de hasta 2 semanas tras el tratamiento, cuando notará que el vello empieza a caer. Otra razón por la que el vello puede continuar creciendo puede ser que la zona no ha recibido tratamiento. Continúe tratando la zona en la que vea crecimiento.

P. ¿Por qué no puedo usar i-Light tras una exposición reciente al sol?

R. La exposición al sol aumenta los niveles de melanina y expone la piel a mayores riesgos de quemaduras y ampollas tras el tratamiento.

P. ¿Cuáles son las advertencias contra el uso de i-Light?

R. Algunas enfermedades podrían suponer un impedimento para el uso del dispositivo. Por favor, lea integralmente la sección de advertencias y precauciones de seguridad del manual de usuario antes de usar i-Light.

P. ¿Con qué frecuencia debo sustituir la lámpara?

R. La lámpara debe ser sustituida después de 1.500 disparos. El indicador de la carga de la lámpara estará iluminada en verde durante los primeros 1.350 disparos de la vida de la lámpara. Se volverá amarilla para indicar que quedan sólo 150 disparos. Cuando la luz comience a parpadear, la vida de la lámpara se habrá agotado y deberá sustituirla.

Modelo de recambio: SP-IPL

P. ¿Puedo usar iLight en el rostro?

R. No. No se recomienda el uso de i-Light en el rostro o el cuello.





P. ¿Cómo puedo ocuparme de las zonas tratadas después del tratamiento?

R. Evite exponer las zonas tratadas sin protección al sol.

P. ¿Debería suspender la actividad normal tras usar i-Light?

R. No hay necesidad de suspender la actividad normal tras el tratamiento si no se producen complicaciones anormales. Se recomienda que realice el tratamiento antes de acostarse para que las posibles rojeces resultantes desaparezcan antes de la mañana.

P. ¿Es i-Light peligroso para la piel tras su uso a largo plazo?

R. No se han detectado efectos secundarios ni daños en la piel resultantes del uso a largo plazo de la luz de pulsada intensa.

P. ¿Con qué frecuencia debo realizar tratamientos con i-Light?

R. Se ha demostrado que un intervalo de 2 semanas para el tratamiento inicial es el más efectivo para eliminar el vello. Debe evitar tratar la misma zona varias veces en una sesión, dado que no mejorará la eficacia pero sí aumentará el riesgo de irritación de la piel.

P. ¿Puedo usar i-Light si tengo vello rubio, pelirrojo, gris o blanco?

R. i-Light funciona mejor en tonalidades oscuras de vello porque contienen más melanina, el pigmento que da su color al pelo y la piel. La melanina es lo que absorbe la energía de la luz utilizada durante el tratamiento i-Light. El vello negro o marrón oscuro es el que mejor responde. El vello marrón y marrón claro también reaccionará, pero normalmente necesitará más tratamientos. El vello pelirrojo puede mostrar también alguna reacción. El vello blanco, gris o rubio normalmente no responde a tratamientos de i-Light, aunque algunos usuarios han percibido resultados tras varios tratamientos.

P. ¿Puedo usar i-Light si tengo una piel naturalmente oscura?

R. No. i-Light está pensado para reaccionar con el pigmento oscuro del vello. Como resultado, la piel marrón oscura y negra podría absorber una cantidad excesiva de la energía del dispositivo (calor), lo que podría causar daños en la piel. No utilice i-Light en la piel naturalmente oscura, puesto que contiene demasiada melanina. El tratamiento de la piel oscura con i-Light puede causar quemaduras, ampollas y cambios en el color de la piel (hiperpigmentación o hipopigmentación.).

Consulte la tabla de tono de piel en la página 3 para determinar si i-Light es adecuado para usted.

P. ¿Necesito protección ocular al usar i-Light?

R. No; no es dañino para los ojos, a no ser que se dirija al rostro. i-Light contiene un sistema de seguridad que impide el parpadeo de luz involuntario cuando el dispositivo no está en contacto con la piel. La pequeña cantidad de luz emitida durante el tratamiento es similar a la del flash de una cámara y no es dañina para los ojos, a no ser que se dirija a la cara.

P. ¿Puedo usar i-Light si estoy embarazada o en periodo de lactancia?

R. No. i-Light no ha sido probado en mujeres embarazadas, así que no recomendamos su uso si usted está embarazada o en periodo de lactancia. Los cambios hormonales podrían aumentar la sensibilidad y el riesgo de daños en la piel.





Tonos de piel aplicables, Tabla de tonos de piel - Tipos de piel de Fitzpatrick 1 – 4

Puede usar esta tabla de tipos de piel para realizar su propia evaluación; para ello ha de sumar la puntuación de cada una de las preguntas contestadas. Al final, hay una escala que proporciona un rango para cada una de las seis categorías de tipo de piel. Tras la escala se puede leer una descripción de cada tipo de piel. Así podrá determinar de forma fácil y rápida su tipo de piel.

Disposición genética

Puntuación	0	1	2	3	4
¿De qué color son sus ojos?	Azul claro, gris, verde	Azul, gris o verde	Azul	Marrón oscuro	Negro cercano al marrón
¿Cuál es el color natural de su cabello?	Rojo arenoso	Rubio	Rubio castaño oscuro	Marrón oscuro	Negro
¿De qué color es su piel (zonas no expuestas)?	Rojizo	Muy pálido	Pálido con matices beis	Marrón claro	Marrón oscuro
¿Tiene pecas en las zonas no expuestas?	Muchas	Bastantes	Pocas	Muy pocas	Ninguna

Puntuación total para disposición genética: ____





Exposición a la reacción al sol

Puntuación	0	1	2	3	4
¿Qué pasa si se expone al sol durante demasiado tiempo?	Rojez dolorosa, ampollas, pelado	Aparecen ampollas y después la piel se pela	Se quema a veces y después la piel se pela	Quemaduras infrecuentes	Nunca me he quemado
¿En qué grado se broncea?	Muy poco o nada en absoluto	Color suave, bronceado	Bronceado moderado	Se broncea muy fácilmente	Se vuelve marrón oscuro rápidamente
¿Se broncea después de varias horas de exposición al sol?	Nunca	Raras veces	A veces	A menudo	Siempre
¿Cómo reacciona su rostro al sol?	Muy sensible	Sensible	Normal	Muy resistente	Nunca he tenido ningún problema

Puntuación total para exposición a la reacción al sol ____





Hábitos de bronceado

Puntuación	0	1	2	3	4
¿Cuándo fue la última vez que expuso su cuerpo al sol (o a la lámpara solar artificial/crema bronceadora)?	Hace más de 3 meses	Hace 2-3 meses	Hace 1-2 meses	Hace menos de un mes	Hace menos de 2 semanas
¿Expuso usted al sol la zona a tratar?	Nunca	Casi nunca	A veces	A menudo	Siempre

Puntuación total para hábitos de bronceado: ____

Suma la puntuación total de cada una de las tres secciones para obtener su puntuación de tipo de piel.





Puntuación de tipo de piel – Tipo de piel Fitzpatrick

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
más de 30	V-VI

No use i-Light

TIPO 1: Altamente sensible, siempre se quema, nunca se broncea.
Ejemplo: pelo rojo con pecas

TIPO 2: muy sensible al sol, se quema fácilmente, se broncea mínimamente.
Ejemplo: caucasianos de piel y pelo claros

TIPO 3: piel sensible al sol, se quema a veces, se broncea lentamente hasta el marrón claro. Ejemplo: los caucasianos más oscuros

TIPO 4: Mínimamente sensible al sol, se quema muy poco, siempre se broncea hasta el marrón moderado.
Ejemplo: caucasianos de tipo mediterráneo, algunos hispanos

TIPO 5: Piel insensible al sol, se quema raramente, se broncea bien.
Ejemplo: algunos hispanos, algunos negros

TIPO 6: Insensible al sol, nunca se quema, muy pigmentada.
Ejemplo: los negros más oscuros





PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No deposite el producto en el cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede eliminarlo en puntos de recogida apropiados.



Para más información sobre reciclaje, visite www.remington-europe.com
www.remington-ilight.com



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Servicio Posventa.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor. La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre daños en bombillas, ya que se trata de elementos consumibles. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Servicio Posventa
+34 902 10 45 17 (08:00h – 13.00h, lunes – viernes)
presat@presat.net

Servicio Atención al Consumidor
900 21 08 78 (teléfono gratuito)
informacion@eu.spectrumbrands.com



INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)
E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

▶ SPAIN

☎ +34 902 10 45 17; 08:00 - 13:00; lunes - viernes (Posventa)

☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)

☎ +351 299 942 915;
renasa@presat.net

☎ Tel. +356 21 664488

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814,
www.millermalta.com

▶ PORTUGAL

▶ MALTA

▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS,
UNITED KINGDOM, www.remington-uk.com

▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa,
ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park,
New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 3300 404

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/A, www.remington.hu

▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA,
Fax: +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

▶ РОССИЯ

☎ Тел. 8 800 100 8011

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ,
115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

▶ TÜRKIYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25, Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax: +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Block 504, Dubai, U.A.E.,
www.remington-europe.com

▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Ada Zagreb d.o.o., Zrinjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Theaco Traders Ltd, Eleutherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus,
www.remington-europe.com

▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania,
www.remington-europe.com

▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30

Jezek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24. Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče
Republika Slovenija, www.remington-europe.com

▶ GREECE

☎ Tel. +30 210 94 10 699

D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str.,
www.remington-europe.com



12/INT/PL4000 Version 01/12 Part No. T22-33663
REMINGTON® Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str. 9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2011 SBI

REMINGTON | Customer Service Information

220~240V, 50/60 Hz Noise level ≤ 75dB

